

РЕПОЗИТАРІЙ КВАЛІФІКАЦІЙНИХ РОБІТ МАГІСТРІВ КАФЕДРИ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ ТА ПЕРЕКЛАДУ ЗА 2022 РІК

ППП	Назва роботи	Керівник	Рецензент
Богдан Марія Михайлівна	Структурно-семантичні особливості неологізмів у німецькомовних масмедіа (перекладацький аспект)	Дяків Христина Юріївна	Паламар Наталя Ігорівна
Вонс Лілія Іванівна	Паратекст крізь призму перекладу (на прикладі творів, перекладених Марією Вайсенбьок)	Дяків Христина Юріївна	Шум'яцька Олександра Михайлівна
Греськів Софія Михайлівна	Інтермедіальність в романі Альфреда Дебліна «Берлін Александерплац» та її відтворення при перекладі українською	Бораківський Любомир Адамович	Паславська Алла Йосипівна
Дробна Ірина Юріївна	Особливості перекладу юридичної лексики німецької мови українською (на матеріалі угод міжнародного права)	Шум'яцька Олександра Михайлівна	Паламар Наталя Ігорівна
Комащук Оксана Володимирівна	Культурна специфіка в романі «Фелікс Австрія» Софії Андрухович: перекладацький та лінгвопрагматичний аспекти	Дяків Христина Юріївна	Паламар Наталя Ігорівна
Левченко Мар'яна Анатоліївна	Особливості перекладу фразеологізмів з української мови на німецьку	Паславська Алла Йосипівна	Ляшенко Тетяна Степанівна
Лисова Ліза Олегівна	Німецька література в перекладах Лесі Українки. Перекладацький аналіз	Паламар Наталя Ігорівна	Дяків Христина Юріївна
Милянч Марта Ігорівна	Особливості перекладу українських соціально-політичних реалій	Сулим Володимир Трохимович	Ляшенко Тетяна Степанівна

	(на матеріалі новинних онлайн-публікацій)		
Олексин Даяна Іванівна	Фільм як особливий виклик аудіовізуального перекладу	Паславська Алла Йосипівна	Паламар Наталя Ігорівна
Рошкович Ірина Любомирівна	Відтворення культурних елементів у німецькому перекладі роману «Дванадцять обручів» Юрія Андруховича	Ляшенко Тетяна Степанівна	Шум'яцька Олександра Михайлівна
Чайковська Соломія Степанівна	Аналіз перекладу інструкцій до медичних препаратів	Паламар Наталя Ігорівна	Шум'яцька Олександра Михайлівна